



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九零年十一月廿七日
星期二

目錄

申請英國公民身分程序憲報刊登	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	一
私營機構薪酬調整統計調查時間修改	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	三
仁愛分科診所日間急症室暫停服務	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	三
旺角滅罪海報設計比賽	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
九位政府高官獲實際升職	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
小一自行分配學位取錄名單周五公布	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	五
深水埗區節社交舞大賽現接受報名	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	六
當局擬封閉葵涌僭建物	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	六
三萬對夫婦獲通知合併評稅較有利	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
鮑明主持造紙廠開幕禮	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
當局籲請市民學報非法建築工程	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	九
勞工處辦大型會議探討改善勞資關係	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	九
物料供應處處長明年初榮休	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十
香港轉口貿易續顯強勁	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十一
政府鼓勵日資來港	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十三
港督率領代表團抵達東京	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	十四

申請英國公民身分程序憲報刊登

一九九〇年英國國籍（香港）（公民身分推薦）規例今日（星期二）在政府憲報號外刊登；該規例載列根據一九九〇年英國國籍（香港）法令申請獲推薦成為英國公民的程序。

這些規例由港督根據一九九〇年英國國籍（香港）法令第三（一）條而制定。

規例規定主要申請人與其配偶和未滿十八歲的子女申請獲推薦成為英國公民的程序。

規例亦訂明申請和登記的費用。

政府發言人說：「根據這些規例，申請人根據甄選計劃申請成為英國公民時，可把配偶和子女的詳細資料填寫在其申請表內，以便當局一併考慮他們的申請。在這種情況下，只需繳交一位申請人的費用，即二百元。」

「這些申請表須於一九九一年二月二十八日前遞交，而獲港督邀請申請的人士則須在邀請書內指定的期限前提出申請。」

「另一個方法是，在主要申請人的申請獲准後，由其配偶及代表其子女另自遞交申請表，在這種情況下則每項申請均須繳交申請費二百元。」

他說：「不過，符合資格的申請人須注意這些另自遞交的申請必須在港督日後指定的日期前遞交，以便趕及在一九九七年六月三十日前審核；倘若為子女申請，則須在他們年滿十八歲前遞交。」

發言人指出規例亦授權入境事務處處長，可要求申請人提供進一步資料和證明文件，以便證明申請表上所填報的資料，並可要求申請人接受會見。

他說：「規例亦規定在申請似乎會成功，而港督仍未推薦申請人作出登記前，申請人會獲要求確定是否有意作出登記，以及根據該法令他的資格並未有變。」

規例附表一訂明該計劃各種不同的申請表格，附表二則列出申請作出推薦的費用（二百元）和申請根據該法令登記為英國公民的費用（每人一千八百元）。

此外，憲報亦刊登一九九〇年英國國籍（雜項規定）（修訂）條例一九九〇年（生效日期）公告，訂明今年十二月一日，即接受申請當日，為條例生效日期。

發言人說：「新例規定任何人士未經許可，公開在執行公職時所獲有關任何申請的任何資料均屬違法。」

發言人說：「違法者最高可被判罰款五萬元及入獄六個月。」

今日出版的憲報號外亦公布督導委員會成員的委任。該委員會就港督根據這計劃推薦有關人士作出登記的事宜提供意見。

督導委員會成員包括：

布政司霍德爵士（主席）

登蓮如勳爵

利國偉爵士

蘇國榮

黃匡源

高錕教授

英國駐港高級商務專員葉秉德

廉政專員謝法新

銓叙司屈珩

保安司區士培

今日的憲報亦刊登了因應這計劃而制定的若干英國法律條文，以供參考。

它們是一九九零年英國國籍（香港）（甄選計劃）法令、一九九零年英國國籍（香港）（公民身分推薦）規例，以及一九九零年英國國籍（香港）法令一九九零年（生效日期）令。

甄選計劃在今年十二月一日實施，屆時有關申請表和協助申請人填寫表格的說明摘要在各區政務處、郵政局、人民入境事務處辦事處和政府刊物銷售處派發。

— 完 —

私營機構薪酬調整統計調查時間修改

政府決定修改每年對私營機構薪酬調整的統計調查時間，使它更能反映最新的薪酬調整資料，以便制訂每年公務員的薪酬加幅。

政府發言人今日（星期二）在宣布此項決定時表示，現時的統計調查時間由對上一年的二月一日至當年一月三十一日，為期十二個月。

發言人說：「由於公務員每年的薪酬調整由四月一日起生效，所以當真正決定公務員的實質薪酬加幅時，在統計調查中搜集的資料可能已過時達十四個月之久。公務員薪俸及服務條件常務委員會已研究這問題，並認為由於政府的政策是追隨而不是帶領私營機構的加薪幅度，所以時差是無可避免的。」

發言人說：「但是，由於三分之二接受統計調查的公司皆於一月至四月期間調整其僱員的薪酬，故薪常會建議可以改變調查時間為上一年的四月二日至當年四月一日，以減少時差。」

薪常會曾考慮過其他有關減少時差的建議，得出的結論是更改統計調查的時間是最有效的方法，而且對薪酬趨勢統計調查制度導致的影響亦最少。

薪常會提議在一九九〇年至九一年的過渡期，薪酬趨勢統計調查的時間應增加兩個月，使統計調查可包括一九九〇年二月一日至四月一日這段時間，以確保私人機構在九〇年二月及三月份所作的加薪不會被忽略。

對於一些通常在二月一日至四月一日之間作加薪的公司統計，調查所得的資料將會先用以計算出平均數後才納入薪酬趨勢的計算。

發言人說：「薪常會的建議已在今日的行政局會議上通過。」

仁愛分科診療所日間急症室服務暫停

衛生署今日（星期二）宣布屯門仁愛分科診療所現時每日上午九時至下午五時提供之日間急症室服務，由下星期一（十二月三日）起暫停。

衛生署發言人表示，這是由於屯門醫院急症室最近已投入服務。

另一方面，仁愛分科診療所的急症室仍繼續於每日下午五時至翌日上午九時提供服務。

旺角滅罪海報設計比賽

為引起區內居民對扒手活動的警覺，旺角政務處特別贊助旺角區撲滅罪行委員會舉辦「提防小手」海報設計比賽，歡迎任何人士參加，並無年齡及地區限制。

參賽作品內容須環繞提防小手，並須於十二月十五日前交回太子道一五七號旺角政務處。作品背面請寫上參加者的姓名、年齡、地址、電話、學校名稱及班級（如適用者）等。

獎品方面，冠、亞、季軍可分別獲得公司禮券一千元、五百元及三百元，另設優異獎多名，各得公司禮券一百元。每名得獎者亦同時獲贈獎狀乙張。

得獎者將獲書面通知，及於一九九一年一月五日舉行的「好青少年嘉年華會」上頒獎。

所有參賽作品概不發還，得獎作品版權為主辦機構所有。

查詢電話為三八〇 貳二五一。

— 完 —

九位政府高官獲實際升職

政府今日（星期二）公布一批政府高級官員的實際升職，三位獲正式晉升至司級官員及六位獲晉升至首長級甲級政務官。由一九九一年一月一日開始生效。

獲實際晉升為布政司署司級官員的共有三位，他們是憲制事務司孫明揚、保安司區士培及衛生福利司黃錢其濂。

而六位獲實際晉升為首長級甲級政務官員，他們是屋宇地政署署長伊信、運輸署署長蕭炯柱、布政司署行政署署長曾蔭權、社會福利署署長簡德倫、郵政署署長及電信管理局局長黃星華及副金融司任志剛。

— 完 —

小一自行分配學位
取錄名單周五公布

一九九一學年度官立及資助小一入學統籌辦法學校自行分配學位的取錄名單周五（十一月三十日）公布。

教育署發言人今日（星期二）表示，今年有七萬二千名學童申請官立及資助小一的學校自行分配學位，預計約有四萬名獲得此類學位。

發言人敦促所有曾經為子女申請明年九月入讀小一的家長，無論其子女曾否被學校約見，均應於十一月三十日上午九時至下午五時，或十二月一日上午九時至中午十二時，前往所申請的小學查閱結果。

獲得自行分配學位的學童須於十二月五日或六日於辦公時間內前往所申請的小學辦理註冊手續。家長須注意個別學校的有關註冊程序，例如須攜帶小一入學申請表的家長副本及兒童相片的數目等。

他指出，家長如決定接受該等學校的自行分配學位，則該項決定對學校及家長均具約束力。

個別家長若因要事不能在上述指定日期辦理註冊手續，必須事先與有關學校或教育署小一入學組（電話：五七二、四三八三）聯絡，以便作出適當安排，否則作放棄該學位論。

發言人解釋小一入學統籌辦法規定所有官立及資助小學的自行分配學位不能超過該校小一學位數目的百分之六十五，而餘下百分之三十五的學位將留待稍後展開的統一分配辦法分派。

未獲自行分配學位及沒有申請該類學位的學童，其家長將在明年三月獲教育署發信通知，前往其居住地區的收發中心領取「學校選擇表格」及區內之小學名單，以便教育署盡量根據家長選擇進行分區統一分配學位。有關詳情容後公布。

一 完 一

社交舞大賽現接受報名

本港愛好舞蹈人士可在即將舉行的一九九〇至九一年度深水埗區節中一展舞姿。

第三屆全港社交舞公開大賽由深水埗文藝協會主辦，深水埗區議會贊助，於明年一月六日假香港會議展覽中心二樓會議廳舉行，是區節的主要節目之一。

比賽分為初級組、中級組及高級組，參加者可選擇表演標準舞或拉丁舞。

比賽現已接受報名，查詢可致電三六一 六二八二。

— 完 —

當局擬封閉葵涌僭建物

建築事務監督擬封閉葵涌永業街二十一至二十七號三字樓E、F、G及H單位平台上的一些僭建物，以便在不影響居民及公眾安全的情況下將之拆卸。

當局擬於十二月十一日向荃灣地方法院申請封閉令的通告，已於今日（星期二）張貼在僭建物上。

根據建築物條例，在進行清拆前必須先行申請封閉令。

封閉令發出後，清拆行動隨即展開。

— 完 —

三萬對夫婦獲稅局通知 如合併評稅將較為有利

稅務局發言人今日（星期二）表示，直至現時為止，該局已識別出約三萬對可從選擇合併評稅令其稅務負擔減低的夫婦。而稅務局亦已向他們個別發出通知書，內容清楚列明其可節省的稅款若干。

夫婦如欲繳納較少的稅款，必須將通知書下方的選擇表格一同簽妥交回稅務局。發言人亦提醒納稅人，稅務局只能在接獲簽妥的選擇表格後始能讓納稅人在合併評稅的情況下享有繳納較少稅款的利益。

發言人續稱，為納稅人自己的利益起見，他們應在接獲選擇表之後盡快將其簽妥交回稅務局，以便確保該等表格能在明年初他們應繳納第一期稅款之前獲得處理。

有關新律稅評稅進度方面，雖然大部分的評稅通知書經已寄交納稅人，稅務局會繼續努力務求將其餘的評稅通知書早日發出。稅務局有信心讓所有納稅人在其配偶到期繳納第一期稅款之前，收到一九八九至九〇年度的評稅通知書。

該發言人強調，在現階段，納稅人無須致電稅務局查詢有關其評稅的進度。

— 完 —

鮑明主持造紙廠開幕禮

工業署署長鮑明今日（星期二）表示，工業署已着手研究為大量用水工業開發新工業區的可行性。

鮑明在元朗工業邨捷象造紙有限公司紙板廠開幕典禮致辭時說，在捷象的計劃籌算之初，工業署及香港工業邨公司，都曾為元朗工業邨水源供應這個重要問題，動過不少腦筋，因為造紙的工序需要耗用大量食水。

他說：「經過我們的共同努力，以及獲得水務署的合作，終能增加工業邨的供水，甚至可以容納數間耗水量頗大的工廠。」

「不過，工業署亦了解到所提供的工業用地，仍未能滿足大量用水工業，特別是漂染業的需求。」

因此在過去兩年，工業署一直研究為這些工業發展新工業區的可行性。

香港工業邨公司現已答允在將軍澳第三個工業邨內，撥出部分土地供大量用水工廠使用。

此外，最近一份對屯門踏石角發電廠東側一幅土地進行的研究顯示，該地區可以容納更多大量用水工廠。

他說：「工業署亦積極研究可否使用天水圍最近平整的部分土地，供作同樣用途。」

鮑明說：「耗水量大的工廠通常會產生大量廢水。」

因此，環境保護署必須訂立十分嚴謹的廢水處理標準。

他說：「捷象的運作可以清楚證明，只要經過細心策劃，是可以達到當今較注重環境時代所要求的嚴謹處理標準的。」

「捷象除了實施嚴謹的廢水處理標準外，還是一間廢紙再造工廠，實在應該為此而感到自豪。」

該公司每天需用紙張二百六十噸，其中大部分為本地收集得的廢紙。

他說：「捷象努力鼓勵本港回收廢紙，實在值得我們全力支持。」

捷象造紙有限公司由香港捷和集團、中國國際信託投資有限公司、中國包裝進出口總公司及香港華潤集團有限公司合資經營，投資額達四億港元。

該公司的廠房面積達二萬九千平方公尺，聘用員工達二百三十人。該廠於去年三月開始試驗生產，而現時已達至每日二百二十公噸紙板製品的計劃生產量，以供應本港的印刷及包裝工業。

該廠的出品都是由本地與外國的廢紙經再造後製成。

當局籲請市民舉報非法建築工程

建築物條例執行處發言人今日（星期二）籲請市民舉報危險的非法建築工程，以便當局及時採取行動。

發言人說，最近一名警覺的市民向一份報章投訴土瓜灣長寧街二十五號一個騎樓有墮下危險，並懷疑為非法建築物。

他說，該投訴刊登於十一月二十二日的一份報章上；建築物條例執行處人員獲悉後馬上在四十八小時內將該建築物拆卸。

該處人員亦同時發現該樓宇內另有兩個非法僭建的騎樓，並立即採取行動安排拆卸。

發言人表示，有關僭建於香港島、九龍及新界的非法建築工程，市民可分別致電八四八 二三四〇、八四八 二三六九及八四八 二九九七舉報。

他說業主須負責確保建築物的安全，如未能採取適當行動，當局將聘用政府承建商代為執行，一切費用由業主承擔。

— 完 —

勞處舉辦大型會議 探討改善勞資關係

六百多名商業行政人員、僱員代表、工會會員及專業人士將於本星期五（十一月三十日）一項大型會議上，探討員工發展、勞資關係與生產力的關係。

「香港勞資關係會議九〇」由勞工處與勞工顧問委員會轄下勞資關係促進專責委員會合辦，主題是「透過員工發展及改善勞資關係以促進生產力」。

高級勞工事務主任龐炳坤今日（星期二）說：「會議的目的是使僱主及僱員更加重視透過長期人力投資，改善個別員工的生產力。」

會議為期一天，假香港會議展覽中心舉行，上午以專題演講形式進行。

討論的題目包括員工發展政策在變動的香港環境中的含意；從小組合作取得最大成績的管理方法；員工發展的有效方法與工具；提高生產力與勞資關係；工會在人力訓練及發展中所擔任的角色。

當日下午則有多個小組討論。主講者包括知名企業家、工會領袖、訓練中心負責人、政府官員及現職專業人士。

香港上海滙豐銀行主席浦偉士、勞資關係促進專責委員會主席陳瑞球和勞工處處長夏文德將主持開幕儀式。

物料供應處處長明年初榮休

政府物料供應處處長祁樂華今日（星期二）表示，在明年初退休後，會十分懷念部門內每位員工。

祁樂華在一個頒發長期優良服務獎狀及金針與八十名在政府物料供應處服務逾三十年的員工的典禮上表示：「政府物料供應處就好像一個家庭，成員間彼此關係密切，而令我感到最遺憾的，就是當我退休及告別香港之後，會從此失去與這部門所建立的一份親密聯繫。」

祁樂華在港府服務三十九年半後，將於明年一月榮休。

祁樂華在一九五一年五月加入港府工作，任職助理物料管理主任，並任政府物料供應處處長達十一年。

在任期間，祁樂華不僅目睹物料供應人員職系迅速增長，同時亦親見其部門引進了各類先進技術和專業知識，方便處理政府機關之物料採購及供應事務。

較早前，祁樂華曾頒發長期優良服務獎狀予三百零二位在該處服務超過二十年的員工。

政府物料供應處是負責採購、存放及分發政府部門及多個補助團體所需物料的中央機構。

該處每年向世界各地所採購的物料總值約三十億港元。

政府物料供應處一直代表香港簽署國際關稅及貿易總協定，並根據該協定屬下的政府採購協定處理物料採購事宜。

林中麟將由明年一月起接替祁樂華出任政府物料供應處處長。

— 完 —

香港轉口貿易 繼續表現強勁

經濟司陳方安生今日（星期二）說，香港轉口貿易繼續堅挺增長，已大部分彌補直至今今年九月為止的本港產品出口的縮減。

陳方安生主持第八屆亞洲鐘表工商業促進研討會開幕禮時說，近數月內部需求亦有復甦跡象，直至八月為止的三個月內零售業銷售量上升約百分之七。

她說：「香港的經濟現正經歷一個循環性的放緩，雖然近數月有一些鼓舞性的改善跡象。」

她指出油價因為中東的危機而上升，使通貨膨脹率高企。

與去年同期比較，甲類消費物價指數在第三季上升百分之九點五，這主要是由於需求上升特別勞工方面有求過於供的情況。

她說：「我們明年的經濟前景仍然不明朗，這要視乎我們的主要出口市場的經濟表現及波斯灣危機的結果。」

香港本地生產總值在一九九〇年的實質增長估計為百分之二點三。

較慢的增長對於一個持續多年有高水平增長的經濟體系來說並不算是壞事。

她說：「在一九八六至一九八九的四年內，我們的經濟的平均實質增長為百分之九。」她又指出，經濟快速增長無可避免地會帶來一些代價，而香港也須面對高通脹率及一個非常緊張的勞工市場。

陳方安生說：「增長放慢可以容許經濟與生產力配合，但我們的經濟基調保持強勁，而我們已作好準備，迎接世界經濟的轉變。」

她強調，在香港的經濟發展中，政府的主要角色是提供所需的基本建設，使私營機構盡可能有效率地經營。

若任由香港機場長期超越其設計所能負荷的容量運作，則香港在經濟上必然蒙受重大的損失。

她說：「就是這原因，驅使機場及港口發展計劃中與機場有關的主要項目，需依期進行。」

談及鐘表業時，陳方安生說以質量及價值計算近年來日本、南韓及香港一直處於鐘表業出口的头五位。

隨着生產技術的迅速發展，亞洲的鐘表業已逐漸變得資本密集。

她說：「不少製造商已開始裝置全自動裝配線，並為改良生產技術及設計新產品而不斷發展及進行研究。」

「此外並有一個強大支援層面，生產高品質零件及配件，並為區內的鐘表業提供輔助服務。」

「隨着亞洲的生活水平改善，預期鐘表業將有欣欣向榮的前景。」

港督衛奕信爵士今日（星期二）表示，今次日本之行，是本港多年以來不斷鼓勵日本人來港投資的部分工作。

衛奕信爵士率領香港貿易代表團離港往東京前在機場向記者表示，日本是香港非常重要貿易伙伴及主要投資國家。

他說：「所以，由高層貿易團往日本增強兩地接觸是絕對正確的。」

衛奕信爵士指出這並不是一次過的接觸，他說：「我們多年穩步地與日本建立貿易關係和鼓勵日本繼續在香港投資。」

「多年來，我們已是這樣做和逐步改善我們的地位，並向日本解釋香港是一個高檔產品的供應地，例如珠寶和時裝方面。」

「在時裝方面，我要向他們傳達的信息是香港現在是東亞的時裝設計先驅之一。」

衛奕信爵士說，他在日本會與許多日本政府高層人士會面，包括首相、外務大臣、其他高級政府官員及商業團體的成員等。

有關他下星期英國之行，衛奕信爵士說這次行程計劃已久，他會出席貿易發展局周年晚宴及主持一個英國商界人士的研討會開幕禮。

他說：「屆時我將會與那些人士會面，要視乎本星期在英國進行選舉的結果而定。」

被問及有關報道謂部分越南人在被送回越南後受到酷刑時，港督表示他聽聞有些人正在散播謠言。

他說：「這是最可耻的做法，因為這簡直是鼓勵越南人留在香港，一年復一年的留在營內，這是很可笑的，對這些越南人完全無裨益的。」

有關送回那些非自願又不反對遣返的越南船民，衛奕信爵士表示他希望計劃可在本周開始實行。

他說：「港府非常希望見到實施下一個步驟——即把那些非積極自願被遣返的船民送返越南。而我希望計劃會由本周開始。不過，這是聯合國難民專員公署的事宜。」

港督率領代表團抵達東京

由港督衛奕信爵士率領的一個強大經濟訪日代表團今晚（星期二）抵達東京，陪同港督前往日本的有貿易發展局主席鄧蓮如勳爵，立法局首席議員李鵬飛，以及其他十一位香港商界及政府高層人士。

衛奕信爵士、鄧蓮如勳爵、李鵬飛和英國駐日本大使 SIR JOHN WHITEHEAD 明日（星期三）將會見日本首相海部俊樹。

稍後，港督會在由香港日本經濟委員會、日本香港經濟委員會、日本香港文化協會、香港政府駐日本經濟貿易辦事處及香港貿易發展局合辦的午餐例會上發表重要演說。

港督與鄧蓮如勳爵在未來數日將率領代表團展開繁忙的行程，與日本政府高層官員和商界人士會面。

衛奕信爵士星期五將與代表團成員飛往札幌，與北海道知事橫路孝弘會面，並參觀首個在札幌舉行的香港貨品促進會，隨後參觀由香港貿易發展局主辦的時裝表演。

— 完 —